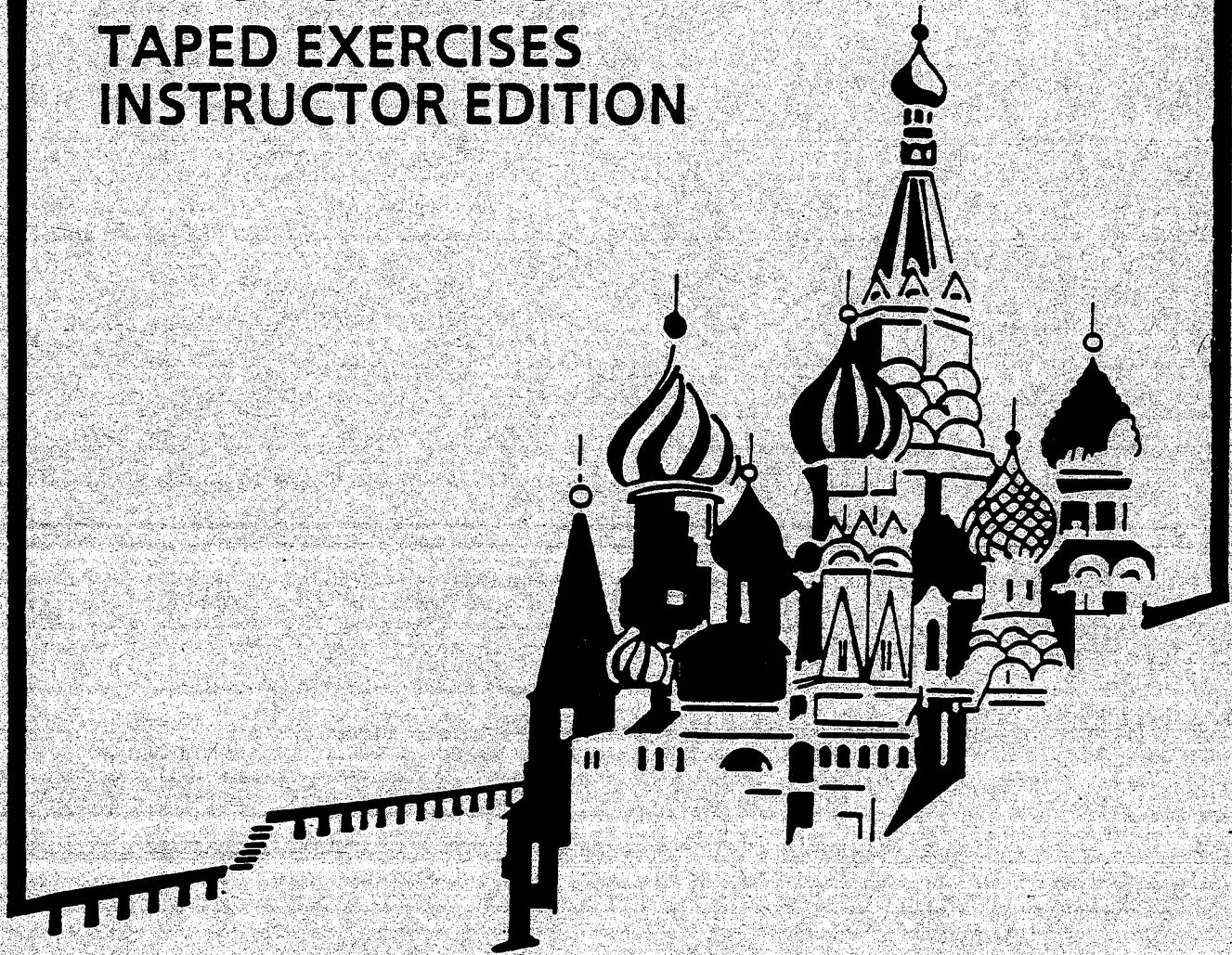


RU 0015 T

RUSSIAN

BASIC COURSE

TAPED EXERCISES INSTRUCTOR EDITION



VOLUME IV
UNITS 13-16

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE, FOREIGN LANGUAGE CENTER

This publication is to be used primarily in support of instructing military personnel as part of the Defense Language Program (resident and nonresident). Inquiries concerning the use of materials, including requests for copies, should be addressed to:

**Defense Language Institute
Foreign Language Center
Nonresident Training Division
Presidio of Monterey, CA 93944-5006**

Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered as controversial from some points of view, are sometimes included in the language instruction for DLIFLC students since military personnel may find themselves in positions where a clear understanding of conversations or written materials of this nature will be essential to their mission. The presence of controversial statements--whether real or apparent--in DLIFLC materials should not be construed as representing the opinions of the writers, the DLIFLC, or the Department of Defense.

Actual brand names and businesses are sometimes cited in DLIFLC instructional materials to provide instruction in pronunciations and meanings. The selection of such proprietary terms and names is based solely on their value for instruction in the language. It does not constitute endorsement of any product or commercial enterprise, nor is it intended to invite a comparison with other brand names and businesses not mentioned.

In DLIFLC publications, the words *he*, *him*, and/or *his* denote both masculine and feminine genders. This statement does not apply to translations of foreign language texts.

The DLIFLC may not have full rights to the materials it produces. Purchase by the customer does not constitute authorization for reproduction, resale, or showing for profit. Generally, products distributed by the DLIFLC may be used in any not-for-profit setting without prior approval from the DLIFLC.

R U S S I A N
BASIC COURSE

Taped Exercises

Volume IV

Units 13-16

INSTRUCTOR EDITION

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

ACKNOWLEDGEMENT

The Russian Basic Course, Taped Exercises, Volumes I through VI, were developed by Mr. Alexander W. Dibert, while on assignment to the Defense Language Institute, Systems Development Agency from the Russian Department, DLI West Coast Branch.

The exercises were developed under DLI Work Unit 0114, Revision of Taped Exercises in 20 Languages. The Project Officer for this work unit is Dr. Stefan Kaminski, of the DLI Systems Development Agency.

Mr. Karl P. Meng reviewed and proofread the English text of the manuscripts. The Russian text was reviewed and proofread by Mr. Victor Volmensky and Mr. Boris Romani, both from the Russian Department.

A note of appreciation is due to Dr. Valery Postovsky, Assistant Academic Dean for Academic Support, for his enthusiastic support and practical suggestions in this project.

Special appreciation is due to the secretarial staff of SDA, particularly Mrs. Barbara Kopec, who carried the burden of typing the materials through the various stages of development.

PREFACE

This is the 4th volume of the Russian Basic Course, Taped Exercises. The Taped Exercises were developed as part of the overall development specifications for DLI Work Unit 0114, Revision of Taped Exercises in 20 Languages. The objective of Work Unit 0114 is to improve DLI audio software and to incorporate recent advances in language teaching/learning techniques into DLI courses. These materials are intended to supplement or replace existing tape materials in each of the 20 basic courses encompassed by this work unit. Special emphasis is placed on creative activities, realistic situations, and authentic speech variations. The inclusion of a self-evaluative instrument for each unit represents a new approach in DLI instructional methods. The materials can be used for self-study purposes outside of the class or in a language lab under the guidance of an instructor. They can provide the student with additional exercises for material which was previously introduced in class, and, as remedial or refresher exercises, they can be used whenever extra practice is appropriate.

These materials embody an analysis of the Russian Basic Course and emphasize aspects of acquiring listening comprehension skills which experience has demonstrated to be of particular difficulty for English-speaking students.

The materials consist of six instructor volumes, six student workbooks and 25 tapes.

TABLE OF CONTENTS

<u>Item</u>	<u>Page</u>
Acknowledgement	ii
Preface	iii
Unit 13	1
Part 1 (Vocabulary)	2
Part 2 (Structural Exercises)	8
Part 3 (Dictation)	11
Part 4 (Number Exercises)	14
Unit 14	23
Part 1 (Vocabulary)	24
Part 2 (Dictation)	30
Part 3 (Number Exercises)	35
Unit 15	45
Part 1 (Vocabulary)	46
Part 2 (Dictation)	57
Part 3 (Number Exercises)	60
Unit 16	69
Part 1 (Vocabulary)	70
Part 2 (Story)	76
Part 3 (Dictation)	79
Part 4 (Number Exercises)	84

UNIT 13

OBJECTIVES

1. Upon completion of this unit the student will be able to:
 - a. understand 20 new words in isolation, in sentences, or in a larger context.
 - b. understand and construct sentences involving the use of the construction "y koró (есть)... " and "y koró нет...".
 - c. write correctly words and phrases from this unit when heard in dictation.
 - d. identify numbers in the range of 1-25 which appear in sentences and also numbers in isolation which are called out in groups of three digits.
2. Ninety percent accuracy is the accepted level of performance measured through self-evaluative tests.
3. This unit should not be used before Lesson 25 of the Russian Basic Course.

UNIT 13

PART 1 (VOCABULARY)

Exercise 1.

In this exercise you will hear a series of words or phrases pronounced first in isolation and then in sentences. Check off on the answer sheet the English word (one in each block of three words) that corresponds to the Russian word in isolation.

Check your answers with the key for Exercise 1. If you make more than 2 errors, go over the exercise again until you achieve the required proficiency.

1. бульвар; на бульваре

Я иногда встречаю Фёдора и его жену на бульваре в центре города.

бульвар; на бульваре

2. фабрика; на фабрике

Господин Норрис работает на фабрике.

фабрика; на фабрике

3. музей; в музее

Вчера все наши курсанты были в музее.

музей; в музее

4. товарищ

Скажите, товарищ Малиновский, где здесь библиотека?

товарищ

5. встреча

Послезавтра приезжает генерал. Встреча будет в клубе.

встреча

6. рядом

Я живу в доме номер двадцать. Семья сына живёт рядом.

рядом

7. трамвай

Трамвай номер шестнадцать идёт на вокзал.

трамвай

8. удобный

Сядьтесь на этот удобный стул!

удобный

9. ехать (ездить) на трамвай

Громов ездит на работу на трамвай.

ехать (ездить) на трамвай

10. троллейбус

На вокзал ходят троллейбусы номер четырнадцать и девятый.

троллейбус

11. родственник

Родственники жены живут во Франции.

родственник

12. рбдственнича

Анна Павловна Рублёва - мой рбдственница.

рбдственнича

13. нет ли у вас...

Извините, пожалуйста, нет ли у вас папиросы?

нет ли у вас...

14. éхать (éздить) на троллéйбусе

Вечером мой дёти éдут на троллéйбусе в кино.

éхать (éздить) на троллéйбусе

15. муж ; мужък

Госпожа Сёрова и госпожа Днепрова идут в кино,
а их мужък идут в клуб.

муж ; мужък

16. метро

Московское метро бчень хорошее.

метро

17. éхать (éздить) на метро

Я всегда éзжу на работу на метро.

éхать (éздить) на метро

18. гостиница

Товарищ Семёнов тепéрь живёт в гостинице
"Красная Москва".

гостиница

19. квартира

Квартира Ивана Петровича Синявского находится
около парка.

квартира

20. девочка

Эта высокая девочка - моя сестра.

девочка

Answer Sheet

1. a. in the village
b. on the street
c. on the boulevard
2. a. hospital
b. airport
c. factory
3. a. library
b. museum
c. restaurant
4. a. comrade
b. mister
c. citizen
5. a. supper
b. conversation
c. meeting
6. a. close by
b. far
c. on the right
7. a. bus
b. streetcar
c. train
8. a. large
b. small
c. convenient
9. a. to go by bus
b. to go by streetcar
c. to go by car
10. a. trolley bus
b. bus
c. car
11. a. relative
b. brother
c. sister

12. a. teacher (f.)
b. relative (f.)
c. sister

13. a. where is...
b. give me, please...
c. wouldn't you have...

14. a. to go by trolley bus
b. to go by car
c. to go by bus

15. a. son
b. husband
c. relative

16. a. subway
b. park
c. station

17. a. to go by train
b. to go by subway
c. to go by streetcar

18. a. club
b. house
c. hotel

19. a. apartment
b. hotel
c. house

20. a. student (f.)
b. girl
c. teacher (f.)

PART 2 (STRUCTURAL EXERCISES)Exercise 2.

In this exercise you will hear several questions. After each question, the speaker will say a word—a noun or a personal pronoun. Answer each question by using the Russian preposition "y" and the genitive case form of the noun or pronoun you heard.

Write down your response in the space provided and listen to the confirmation. Complete the entire exercise and then check your answers with the key to Exercise 2. Now listen to the tape.

(T = Tape or stimulus; S = Student response; C = Confirmation)

1. Т. У когб есть газёта? - Сержант.

S. -----

C. У сержанта есть газёта.

2. Т. У когб есть телефон? - Лейтенант.

S. -----

C. У лейтенанта есть телефон.

3. Т. У когб есть дёныги? - Они.

S. -----

C. У них есть дёныги.

4. Т. У когб нет учёбника? - Она.

S. -----

C. У неё нет учёбника.

5. Т. У когб нет автомобйля? - Я.

S. -----

C. У менй нет автомобйля.

6. Т. У когб есть сын? - Мы.

S. -----

C. У нас есть сын.

7. Т. У когб нет словарй? - Он.

S. -----

C. У негб нет словарй.

8. Т. У когб русская книга? - Ты.

S. -----

C. Русская книга у тебй.

9. Т. У когб папирбсы? - Вы.

S. -----

C. Папирбсы у вас.

10. Т. У когб кárта? - Курсántка.

S. -----

C. Кárта у курсántки.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

PART 3 (DICTATION)

Exercise 3.

Now you will hear ten words or phrases which are parts of the forthcoming dictation.

Listen to each word or phrase and associate it mentally with the printed form below.

1. на фáбрике
2. у него
3. в музéе
4. на метрó
5. на трамвáе
6. на Пушкинском бульварé
7. гостíница
8. родственники
9. уезжáет
10. приезжáю

Exercise 4.

You will now take a dictation. Write down the ten complete sentences in the space provided below. Each sentence will be dictated only once. Don't stop the tape until you complete the entire dictation. Correct your spelling using the key for Exercise 4.

Grade your dictation in accordance with the established system. If your errors total more than 8 points, repeat the exercise by listening to the dictation again and writing down the correct forms on the same answer sheet.

1. Васíлий Лéбедев раббтает на фáбрике.
2. Там у него мнóго раббты.
3. Егó женá Вéра раббтает в музéе.
4. Васíлий ёздит на фáбрику на метрó.
5. Вéра ёздит в музéй на трамвáе.
6. У них хорошая кварти́ра на Пúшкинском бульварé.
7. Рядом нахóдится гостíница.
8. Там тепéрь живут рбдственники жены.
9. Васíлий уезжает на раббту раныше, чем егó женá.
10. Они бба приезжают домой поздно вéчером.

This is the end of the dictation.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

PART 4 (NUMBER EXERCISES)Exercise 5.

In this exercise you will hear sentences containing numbers in the range from 1 to 26. Write down only the number used in each sentence on the appropriate line of the answer sheet. Use numerals in your answers (do not spell them out) and differentiate between cardinal and ordinal numbers.

Check your answers with the key for this exercise. If you make more than one error, go over the material again until you achieve the required proficiency.

1. Автобус номер двадцать два идёт в Курск.
2. Петров входит в школу на троллейбусе номер девятнадцать.
3. Сегодня двадцать пятая линейка.
4. Майбр в комнате номер двенадцать.
5. Лейтенант Несов приезжает в казарму на трамвае номер двадцать четыре.
6. Четвёртый дом налево - штаб.
7. Самолёт номер семь в ангаре.
8. Полковник Воронов уже третий день в Москве.
9. Дайте, пожалуйста, пятый учебник.
10. Ваш автомобиль в гараже номер одиннадцать.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Exercise 6.

You will hear a series of numbers spoken in groups of three digits. Write them down on the answer sheet.

Check your answers with the key for this exercise. The passing score is 18 correct answers. If you do not achieve this score, repeat the exercise.

- | | | | | |
|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1. 928 | 5. 209 | 9. 578 | 13. 393 | 17. 176 |
| 2. 460 | 6. 318 | 10. 413 | 14. 894 | 18. 302 |
| 3. 735 | 7. 870 | 11. 106 | 15. 100 | 19. 203 |
| 4. 619 | 8. 496 | 12. 268 | 16. 351 | 20. 998 |

Answer Sheet

- | | | | | |
|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1. <u> </u> | 5. <u> </u> | 9. <u> </u> | 13. <u> </u> | 17. <u> </u> |
| 2. <u> </u> | 6. <u> </u> | 10. <u> </u> | 14. <u> </u> | 18. <u> </u> |
| 3. <u> </u> | 7. <u> </u> | 11. <u> </u> | 15. <u> </u> | 19. <u> </u> |
| 4. <u> </u> | 8. <u> </u> | 12. <u> </u> | 16. <u> </u> | 20. <u> </u> |

Key to Exercise 1.

1. c
2. c
3. b
4. a
5. c
6. a
7. b
8. c
9. b
10. a
11. a
12. b
13. c
14. a
15. b
16. a
17. b
18. c
19. a
20. b

Key to Exercise 2.

1. У сержанта есть газета.
2. У лейтенанта есть телефон.
3. У них есть деньги.
4. У неё нет учебника.
5. У меня нет автомобиля.
6. У нас есть сын.
7. У него нет словаря.
8. Русская книга у тебя.
9. Папирсы у вас.
10. Кárта у курсантки.

Key to Exercise 4.

1. Васи́лий Лёбедев рабо́тает на фáбрике.
2. Там у него́ мно́го рабо́ты.
3. Его́ жена́ Вéра рабо́тает в музéе.
4. Васи́лий ёздит на фáбрику на метрó.
5. Вéра ёздит в музéй на трамвáе.
6. У них хоро́шая кварти́ра на Пу́шкинском бульваре.
7. Рядом нахбдится гостíница.
8. Там тепérь живут родстvenники жены́.
9. Васи́лий уезжа́ет на рабо́ту раньше, чем его́ жена́.
10. Они́ оба приезжа́ют домой поздно вéчером.

Key to Exercise 5.

1. 22
2. 19
3. 25th
4. 12
5. 24
6. 4th
7. 7
8. 3rd
9. 5th
10. 11

Key to Exercise 6.

1. 928	5. 209	9. 578	13. 393	17. 176
2. 460	6. 318	10. 413	14. 894	18. 302
3. 735	7. 870	11. 106	15. 100	19. 203
4. 619	8. 496	12. 268	16. 351	20. 998

This is the end of Unit 13.

UNIT 14

OBJECTIVES

1. Upon completion of this unit the student will be able to:
 - a. understand 21 new words in isolation, in sentences, or in a larger context.
 - b. write correctly these words in short phrases and sentences from dictation.
 - c. identify numbers in the range of 1-27 which appear in sentences and also numbers in isolation which are called out in groups of three digits.
2. Ninety percent accuracy is the accepted level of performance measured through self-evaluative tests.
3. This unit should not be used before Lesson 27 of the Russian Basic Course.

UNIT 14

PART 1 (VOCABULARY)

Exercise 1.

In this exercise you will hear a series of words or phrases pronounced first in isolation and then in sentences. Check off on the answer sheet the English word (one in each block of three words) that corresponds to the Russian word in isolation.

Check your answers with the key for Exercise 1. If you make more than two errors, go over the exercise again until you achieve the required proficiency.

1. тётя

Сегодня приезжает из Канады мой тётя.

тётя

2. дёдушка

Дёдушка Юрий живёт в Германии.

дёдушка

3. получать

Мы иногда получаем книги и журналы из Англии.

получать

4. лес; в лесу

Наш дом стоит в лесу.

лес; в лесу

5. внук

Дедушка читает письмо от внука.

внук

6. отпуск

Командир роты в отпуске.

отпуск

7. сад; в саду

Дети сейчас в саду.

сад; в саду

8. внучка

Моя внучка уже большая девочка.

внучка

9. бабушка

Вчера внук и внучка были у бабушки.

бабушка

10. после

Приходите после ужина в клуб!

после

11. человек

Наш младший сержант очень хороший человек.

человек

12. племянница

В воскресенье я буду у племянницы.

племянница

13. мимо

Трамвай номер три идёт мимо казармы.

мимо

14. берег; на берегу

Деревня Васильевка стоит на берегу реки.

берег; на берегу

15. до

Студенты всегда приходят в класс до урока.

до

16. племянник

Через месяц из Европы приезжает мой племянник.

племянник

17. конечно

Вы, конечно, знаете капитана Полевого.

конечно

18. дядя

Вчера мы были у дяди.

дядя

19. ждать

Я не иду в кино, потому что я должен ждать брата.

ждать

20. мочь (могу, можешь)

Я не могу быть сегодня в штабе.

мочь (могу, можешь)

21. служба

Галина Петровна приходит на службу рано утром.

служба

Answer Sheet

1. a. daughter
b. aunt
c. mother
2. a. grandfather
b. grandmother
c. father
3. a. to study
b. to read
c. to receive
4. a. forest
b. field
c. village
5. a. grandson
b. granddaughter
c. son
6. a. on the seashore
b. on leave
c. in the forest
7. a. in the field
b. on the lake
c. in the garden
8. a. granddaughter
b. daughter
c. sister
9. a. grandfather
b. grandmother
c. uncle
10. a. without
b. before
c. after
11. a. soldier
b. person
c. interpreter

12. a. niece
b. nephew
c. sister

13. a. from
b. near
c. past

14. a. mountain
b. forest
c. shore; bank

15. a. before
b. after
c. from

16. a. niece
b. nephew
c. uncle

17. a. of course
b. it seems
c. maybe

18. a. aunt
b. uncle
c. brother

19. a. to see
b. to meet
c. to wait

20. a. to want
b. to be able to
c. to think

21. a. bank
b. job
c. house

PART 2 (DICTATION)Exercise 2.

You will hear ten words or phrases which are parts of the forthcoming dictation exercise. Listen to each word or phrase and associate it mentally with the printed form below.

1. Здравствуйте
2. у дяди
3. в отпуске
4. иду на работу
5. у тёти
6. на берегу моря
7. около моря
8. получаю от неё
9. мой племянница
10. приходите

Exercise 3.

On the answer sheet below you have ten incomplete sentences.

Listen to each sentence and write down (fill in) only the missing parts.

Check your answer sheet with the key for this exercise. Grade your dictation in accordance with the established system. If your errors total more than 5 points, repeat the exercise by listening to the dictation again and writing the correct forms on the same answer sheet.

1. Здравствуйте, капитан. Вы идёте автобуса?
2. Нет, я иду трамвай, майбр. Я был у дяди.
3. Вы были в отпуске?
4. Да, но завтра я уже иду на работу.
5. Я тоже был вчера у дяди и у тёти.
6. Они живут на берегу моря.
7. Вы знаете, майбр, моё сестра тоже живёт около моря.
8. Я часто получаю от неё письма.
9. Её дети - мой племянник и мой племянница - будут здесь через месяц.
10. До свидания, капитан. Завтра вечером приходите после работы в клуб!

Answer Sheet

1. - Здравствуйте, капитан! Вы _____ автобуса?
2. - Нет. Я иду трамвай, майбр. Я был _____.
3. - Вы были _____?
4. - Да, но завтра я уже иду _____.
5. - Я тоже был вчера у дяди и _____.
6. Они живут _____ мбря.
7. - Вы знаете, майбр, мой сестра тоже живёт _____ мбря.
8. Я часто _____ от неё письма.
9. Её дети - мой _____ и мой племянница - будут здесь через месяц.
10. - До свидания, капитан! Завтра вечером приходите _____ в клуб.

Exercise 4.

You will now take another dictation. This time write down the ten complete sentences in the space provided. Each sentence will be dictated only once. Don't stop the tape until you complete the entire dictation. Correct your spelling using the key for this exercise.

Grade your dictation in accordance with the established system. If your errors total more than 8 points, repeat the exercise by listening to the dictation again and writing down the correct forms on the same answer sheet.

1. Все мои родственники живут в США.
2. Я часто получаю от них письма.
3. Мой дядя и тётя живут в Нью-Йорке.
4. Они уже дедушка и бабушка.
5. У них есть внучки и внучки.
6. Мой племянник живёт в Бостоне.
7. Там у него хорошая работа.
8. Он очень интересный человечек.
9. Моя племянница живёт в Калифорнии.
10. Через месяц я еду туда в отпуск.

This is the end of the dictation.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

PART 3 (NUMBER EXERCISES)Exercise 5.

You will hear sentences containing numbers in the range from 1 to 27. Write down the number used in each sentence on the appropriate line of the answer sheet. Use only numerals in your answers and differentiate between cardinal and ordinal numbers.

Check your answers with the key for this exercise. If you make more than one error, go over the material again until you achieve the required proficiency.

1. Гришин приезжает на службу на троллейбусе № 27.
2. Приходите сегодня на второй урок!
3. Где девятнадцатая линтвка?
4. Идите в четырнадцатое здание!
5. Поеzd № 27 уже на станции.
6. Автобус № 15 приходит поздно вечером.
7. Я езжу в казарму на трамвае № 10.
8. Одиннадцатый учебник на столе.
9. Сегодня двадцать седьмой урок.
10. Капитан ездит в штаб на трамвае № 17.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

Exercise 6.

You will hear a series of numbers spoken in groups of three digits. Write them down on the answer sheet.

Check your answers with the key for this exercise. The passing score is 18 correct answers. If you do not achieve this score, repeat the exercise.

- | | | | | |
|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1. 738 | 5. 100 | 9. 782 | 13. 412 | 17. 337 |
| 2. 929 | 6. 261 | 10. 365 | 14. 194 | 18. 609 |
| 3. 518 | 7. 818 | 11. 987 | 15. 850 | 19. 771 |
| 4. 632 | 8. 453 | 12. 340 | 16. 739 | 20. 236 |

Answer Sheet

- | | | | | |
|------|------|-------|-------|-------|
| 1. — | 5. — | 9. — | 13. — | 17. — |
| 2. — | 6. — | 10. — | 14. — | 18. — |
| 3. — | 7. — | 11. — | 15. — | 19. — |
| 4. — | 8. — | 12. — | 16. — | 20. — |

Key to Exercise 1.

1. b
2. a
3. c
4. a
5. a
6. b
7. c
8. a
9. b
10. c
11. b
12. a
13. c
14. c
15. a
16. b
17. a
18. b
19. c
20. b
21. b

Key to Exercise 3.

1. ждёте
2. у дяди
3. в отпуске
4. на работу
5. у тёти
6. на берегу
7. около
8. получал
9. племянник
10. после работы

Key to Exercise 4.

1. Все мои родственники живут в США.
2. Я часто получаю от них письма.
3. Мой дядя и тётя живут в Нью-Йорке.
4. Они уже дедушка и бабушка.
5. У них есть внучки и внучки.
6. Мой племянник живёт в Бостоне.
7. Там у него хорошая работа.
8. Он очень интересный человек.
9. Моя племянница живёт в Калифорнии.
10. Через месяц я еду туда в отпуск.

Key to Exercise 5.

1. 26
2. 2nd
3. 19th
4. 14th
5. 20
6. 14
7. 10
8. 11th
9. 27th
10. 16

Key to Exercise 6.

- | | | | | |
|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1. 738 | 5. 100 | 9. 782 | 13. 412 | 17. 337 |
| 2. 929 | 6. 261 | 10. 365 | 14. 194 | 18. 609 |
| 3. 518 | 7. 818 | 11. 987 | 15. 850 | 19. 771 |
| 4. 632 | 8. 453 | 12. 340 | 16. 739 | 20. 236 |

This is the end of Unit 14.



Сем'я.

UNIT 15

OBJECTIVES

1. Upon completion of this unit the student will be able to:
 - a. understand 36 new words in isolation, in sentences, or in a larger context.
 - b. write correctly these words in short phrases and sentences from dictation.
 - c. identify numbers in the range of 1-28 which appear in sentences and also numbers in isolation which are called out in groups of three digits.
2. Ninety percent accuracy is the accepted level of performance measured through self-evaluative tests.
3. This unit should not be used before Lesson 28 of the Russian Basic Course.

UNIT 15

PART 1 (VOCABULARY)

Exercise 1.

In this exercise you will hear a series of words pronounced first in isolation and then in sentences. Check off on the answer sheet the English word (one in each block of three words) that corresponds to the Russian word uttered in isolation.

Check your answers with the key for Exercise 1. If you make more than two errors, go over the exercise again until you achieve the required proficiency.

1. давать; он даёт

Учитель даёт студенту книгу.

давать; он даёт

2. ответ

Курсант Линдер знает ответы на все вопросы учителя.

ответ

3. отвечать

Борис всегда хорошо отвечает уроки.

отвечать

4. посылать

Григорий часто посыпает деньги матери.

посылать

5. мáрка

У вас есть мáрка?

мáрка

6. отправитель

Фамилия отправителя письма - Троицкий.

отправитель

7. непремéнно

Непремéнно приходите на собрание!

непремéнно

8. больни́ца

Доктор Акто́нов служит в больни́це в Одессе.

больни́ца

9. бтчество

Моё имя - Михаил, отчество - Андреевич.

бтчество

10. покáзывать

Сержант покáзывает капитáну карту.

покáзывать

11. привéт

Привéт женé и сыну!

привéт

12. голос

У Марии Василёвской очень хороший голос.

голос

13. пример

Я думаю, что ваш пример неплохой.

пример

14. важно

Важно хорошо понимать по-русски!

важно

15. вдоль

Дорога идёт вдоль реки.

вдоль

16. военный

На этот аэродром летают только военные самолёты.

военный

17. мужской

Андрей - мужское имя.

мужской

18. правильный

Курсант Орлов всегда даёт правильные ответы учителю.

правильный

19. скоро

Майбр Сайдоров скоро уезжает в Чехословакию.

скоро

20. неправильный

Ваш адрес в документе неправильный.

неправильный

21. телефизор

У ефрейтора Смита новый телевизор.

телефизор

22. поезжайте

Старший сержант Новицкий, поезжайте сейчас в штаб!

поезжайте

23. опять

Курсант Симонов опять не знает урока.

опять

24. слышать

Студенты хорошо слышат, что говорит учитель.

слушать

25. неважно

Это неважно, что у вас нет словаря.

неважно

26. по

Каждое утро господин Смирнов ходит по парку.

по

Answer Sheet

1. a. to give
b. to answer
c. to show
2. a. word
b. question
c. answer
3. a. to know
b. to answer
c. to read
4. a. to show
b. to give
c. to send
5. a. paper
b. letter
c. stamp
6. a. sender
b. student
c. translator
7. a. of course
b. without fail
c. as before
8. a. hospital
b. bank
c. post office
9. a. last name
b. first name
c. patronymic
10. a. to show
b. to give
c. to read
11. a. answer
b. regards
c. question

12. a. job
b. house
c. voice
13. a. dictation
b. example
c. homework
14. a. important
b. it's well
c. it's bad
15. a. near
b. along
c. far from
16. a. small
b. large
c. military
17. a. men's
b. difficult
c. interesting
18. a. bad
b. good
c. correct
19. a. tomorrow
b. soon
c. day after tomorrow
20. a. correct
b. incorrect
c. old
21. a. television set
b. telephone
c. radio
22. a. go on foot (imper.)
b. fly (imper.)
c. go  (imper.)
23. a. again
b. today
c. certainly

Unit 15
Part 1

- 24. a. to know
b. to hear
c. to remember

- 25. a. it doesn't matter
b. it's good
c. it's a pity

- 26. a. in
b. near
c. around ; about

Exercise 2.

Listen to the following vocabulary items and write down their meaning in English in the space provided. Check your answers with the key for this exercise.

The correct identification of all ten words is successful completion of this exercise. If you do not complete trial one successfully, go to the next trial. There you will hear the same words but in a different order.

The variations of this exercise will be presented on the tape in three trials. Regardless of whether you make mistakes or not, it is recommended that you go through all trials.

Trial 1.

1. звонить по телефону
2. а также
3. другой
4. по радио
5. Что такое...?
6. кому
7. Это ничего!
8. по почте
9. ноль
10. по делу

Trial 2.

1. Что такое...?
2. Это ничего!
3. ноль
4. звонить по телефону
5. по делу
6. по почте
7. а также
8. кому
9. по радио
10. другой

Trial 3.

1. по почте
2. по делу
3. другой
4. ноль
5. кому
6. а также
7. Это ничего!
8. Что такое...?
9. звонить по телефону
10. по радио

Answer Sheet

- 1.) 1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

- 2.) 1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

- 3.) 1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

PART 2 (DICTATION)Exercise 3.

You will next hear ten words or phrases which are parts of the forthcoming dictation. Listen to each word or phrase and associate it mentally with the printed form below.

1. **друзъ**
2. **отвѣщаем**
3. **спѣть**
4. **показывает мнѣ**
5. **другіе**
6. **даѣм**
7. **по дѣлу**
8. **в гѣспиталѣ**
9. **непремѣнно**
10. **привѣт**

Exercise 4.

You will now take a dictation. Write down the ten complete sentences in the space provided below. Each sentence will be dictated only once. Don't stop the tape until you complete the entire dictation. Correct your spelling using the key for Exercise 4.

Grade your dictation in accordance with the established system. If your errors total more than 8 points, repeat the exercise by listening to the dictation again and writing down the correct forms on the same answer sheet.

1. Здравствуйте, дорогие друзья!
2. Отвечаем на ваше письмо.
3. Вот мы опять в Сан-Франциско.
4. Каждый день мой друг показывает мне интересные места.
5. Скоро мы едем в другие города Калифорнии.
6. Потом мы летим по делу в Аризону.
7. Поэтому мы не даем адреса.
8. Майбр Джонсон теперь лежит в госпитале в Вашингтоне.
9. Непременно поезжайте туда в воскресенье!
10. До свидания! Привет donde и тебе!

This is the end of the dictation.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____

PART 3 (NUMBER EXERCISES)Exercise 5.

In this exercise you will hear sentences containing numbers in the range from 1 to 28. Write down only the number used in each sentence on the appropriate line of the answer sheet. Use numerals in your answers (do not spell them out) and differentiate between cardinal and ordinal numbers.

Check your answers with the key for this exercise. If you make more than one error, go over the material again until you achieve the required proficiency.

1. Лейтенант, поезжайте на аэродром номер девятнадцать!
2. Ефрейтор Фридман идёт автобуса номер двадцать шесть.
3. Переведите семнадцатый диалог!
4. Смотрите на картинку номер десять!
5. Дайте сержанту шестой учебник!
6. Двадцать седьмая школа находится далеко от центра города.
7. Мы встречаем капитана на перроне номер три.
8. Учитель показывает курсанту упражнение номер одиннадцать.
9. Новый студент будет жить в комнате номер двенадцать.
10. Пётр Коваленко работает на заводе номер десять.

Answer Sheet

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

Exercise 6.

For this exercise you will hear a series of numbers spoken in groups of three digits. Write them down on the answer sheet.

Check your answers with the key for this exercise. The passing score is 18 correct answers. If you do not achieve this score, repeat the exercise.

- | | | | | |
|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1. 100 | 5. 415 | 9. 102 | 13. 342 | 17. 803 |
| 2. 974 | 6. 603 | 10. 867 | 14. 930 | 18. 529 |
| 3. 378 | 7. 887 | 11. 734 | 15. 461 | 19. 384 |
| 4. 245 | 8. 960 | 12. 519 | 16. 675 | 20. 810 |

Answer Sheet

1. ____ 5. ____ 9. ____ 13. ____ 17. ____
2. ____ 6. ____ 10. ____ 14. ____ 18. ____
3. ____ 7. ____ 11. ____ 15. ____ 19. ____
4. ____ 8. ____ 12. ____ 16. ____ 20. ____

Key to Exercise 1.

- | | |
|-------|-------|
| 1. a | 24. b |
| 2. c | 25. a |
| 3. b | 26. c |
| 4. c | |
| 5. c | |
| 6. a | |
| 7. b | |
| 8. a | |
| 9. c | |
| 10. a | |
| 11. b | |
| 12. c | |
| 13. b | |
| 14. a | |
| 15. b | |
| 16. c | |
| 17. a | |
| 18. c | |
| 19. b | |
| 20. b | |
| 21. a | |
| 22. c | |
| 23. a | |

Key to Exercise 2.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1.) 1. to phone | 2.) 1. What is...? |
| 2. and also | 2. It doesn't matter! |
| 3. other; another | 3. zero |
| 4. over the radio | 4. to phone |
| 5. What is...? | 5. on business |
| 6. whom; to whom | 6. by mail |
| 7. It doesn't matter! | 7. and also |
| 8. by mail | 8. whom; to whom |
| 9. zero | 9. over the radio |
| 10. on business | 10. other; another |

- | |
|-----------------------|
| 3.) 1. by mail |
| 2. on business |
| 3. other; another |
| 4. zero |
| 5. whom; to whom |
| 6. and also |
| 7. It doesn't matter! |
| 8. What is...? |
| 9. to phone |
| 10. over the radio |

Key to Exercise 4.

1. Здравствуйте, дорогие друзья!
2. Отвечаем на ваше письмо!
3. Вот мы опять в Сан-Франциско.
4. Каждый день мой друг показывает мне интересные места.
5. Скоро мы едем в другие города Калифорнии.
6. Потом мы летим по делу в Аризону.
7. Поэтому мы не даем адреса.
8. Майбр Джексон теперь лежит в госпитале в Вашингтоне.
9. Непременно поезжайте туда в воскресенье.
10. До свидания! Привет donde и тёте!

Key to Exercise 5.

1. 19
2. 26
3. 17th
4. 10
5. 6th
6. 27th
7. 3
8. 11
9. 12
10. 10

Key to Exercise 6.

- | | | | | |
|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1. 100 | 5. 415 | 9. 102 | 13. 342 | 17. 803 |
| 2. 974 | 6. 603 | 10. 867 | 14. 930 | 18. 529 |
| 3. 378 | 7. 887 | 11. 734 | 15. 461 | 19. 384 |
| 4. 245 | 8. 960 | 12. 519 | 16. 675 | 20. 810 |

This is the end of Unit 15.

UNIT 16

OBJECTIVES

1. Upon completion of this unit the student will be able to:
 - a. understand 20 new words in isolation, in sentences, or in a larger context (narration).
 - b. write correctly words and phrases from this unit when heard in dictation.
 - c. identify numbers in the range of 1-29 which appear in sentences.
2. Ninety percent accuracy is the accepted level of performance measured through self-evaluative tests.
3. This unit should not be used before Lesson 29 of the Russian Basic Course.

UNIT 16

PART 1 (VOCABULARY)

Exercise 1.

In this exercise you will hear a series of words or phrases pronounced first in isolation and then in sentences. Check off on the answer sheet the English word (one in each block of three words) that corresponds to the Russian word in isolation.

Check your answers with the key for Exercise 1. If you make more than 2 errors, go over the exercise again until you achieve the required proficiency.

1. чёмодан

Чемодан лейтенанта ещё на вокзале.

чёмодан

2. жёнский

Людмила - это женское имя.

женский

3. далъше

Подполковник Соколов живёт от штаба дальше, чем я.

далъше

4. к

Завтра наши дети едут к бабушке.

к

5. врач

Сегодня мой женá идёт к врачу.

врач

6. подходить

Танки подбóдят к реке.

подходить

7. подъезжать

Мы уже подъезжаем к городу.

подъезжать

8. такси

Скажите, пожалуйста, здесь есть такси?

такси

9. отходить

Наши части отбóдят к реке.

отходить

10. отъезжать

Автомобиль капитана медленно отъезжает от штаба.

отъезжать

11. следующий

Когда отходит следующий поезд?

следующий

12. свободный

Садитесь на этот свободный стул!

свободный

13. билет

у меня ещё нет билета.

билет

14. из дома

Галина часто получает из дома письма.

из дома

15. остановка

Мы будем вас ждать на остановке трамвая.

остановка

16. никогда (не)

Мой брат никогда не был в Калифорнии.

никогда (не)

17. ничего (не)

Я не могу ответить на ваш вопрос, потому что я ничего не помню.

ничего (не)

18. багаж

У майбра нет багажа.

багаж

19. кондуктор

Билёты у кондуктора.

кондуктор

20. в пёрвый раз

Завтра новые студенты в пёрвый раз идут на экзамен.

в пёрвый раз

Answer Sheet

1. a. ticket
b. suitcase
c. car
2. a. woman's
b. man's
c. beautiful
3. a. near
b. straight
c. farther
4. a. to
b. from
c. at
5. a. father
b. physician
c. uncle
6. a. to drive away
b. to approach
c. to drive
7. a. to walk away
b. to drive away
c. to approach (⊗)
8. a. taxi
b. bus
c. streetcar
9. a. to approach
b. to retreat
c. to drive away
10. a. to walk away
b. to approach
c. to drive away
11. a. this
b. next
c. another
12. a. new
b. white
c. free

Unit 16
Part 1

13. a. ticket
b. document
c. suitcase

14. a. at home
b. in the house
c. from home

15. a. ticket
b. stop
c. conductor

16. a. often
b. never
c. sometimes

17. a. nothing
b. everything
c. this

18. a. money
b. luggage
c. ticket

19. a. commander
b. husband
c. conductor

20. a. again
b. for the first time
c. once more

PART 2 (STORY)Exercise 2.

The story which you will hear utilizes the vocabulary of this unit. After listening to the entire story, stop the tape and check off on the answer sheet the statements that are true in relation to the story.

Note that there are three statements in each block, but only one is a true statement in reference to the story. Mark the one you feel fits the story best.

Check your answers with the key for this exercise. If you make more than one error, go over the exercise again until you achieve the required proficiency.

Лейтенант Петров живёт и служит в Москвē. Он очень редко летает на самолёте. Обычно он ездит на поезде.

Сегодня он едет в деревню к отцу. Он идет на остановку такси. Подъезжает такси, и Петров едет на вокзал.

(Sound of traffic.)

Он долго стоит на перроне и ждет поезда. Вот подходит поезд. (Sound of the approaching train.)

У Петрова мало багажа - только один маленький чемодан. Он берет чемодан и идет к поезду.

Лейтенант дает билет кондуктору. Кондуктор говорит Петрову, что в поезде есть свободные места.

Поезд медленно отходит от перрона. (Sound of the departing train.)

Лейтенант видит, что около окна сидит военный врач Орлов. Лейтенант и врач - хорошие друзья. Лейтенант Петров подходит к врачу и спрашивает его, куда он едет.

Врач едет в Ленинград. Друзья долго говорят о Москвē, о Ленинграде, а также о сыне и о дочери врача.

Вечером поезд подходит к станции. (Sound of the approaching train.) "Это моя остановка", - говорит лейтенант. Врач едет дальше.

Answer Sheet

1. a. Lt. Petrov lives and serves in Leningrad.
b. Lt. Petrov lives and serves in Moscow.
c. Lt. Petrov lives and serves in Kiev.
2. a. Lt. Petrov seldom flies by plane.
b. Lt. Petrov often flies by plane.
c. Lt. Petrov never flies by plane.
3. a. Lt. Petrov usually travels by car.
b. Lt. Petrov usually travels by bus.
c. Lt. Petrov usually travels by train.
4. a. Lt. Petrov is going to the station by bus.
b. Lt. Petrov is going to the station in a taxi.
c. Lt. Petrov is walking to the station.
5. a. Lt. Petrov has little luggage.
b. Lt. Petrov has plenty of luggage.
c. Lt. Petrov doesn't have any luggage at all.
6. a. There are no vacant seats on the train.
b. There are vacant seats on the train.
c. There are many vacant seats on the train.
7. a. Lt. Petrov and Dr. Orlov are good friends.
b. Lt. Petrov and Dr. Orlov are casual acquaintances.
c. Lt. Petrov and Dr. Orlov don't know each other.
8. a. Dr. Orlov goes to Kiev.
b. Dr. Orlov goes to Leningrad.
c. Dr. Orlov goes to Moscow.
9. a. Lt. Petrov walks up to Dr. Orlov.
b. Lt. Petrov doesn't see Dr. Orlov.
c. Lt. Petrov doesn't want to talk to Dr. Orlov.
10. a. Lt. Petrov stays on board the train.
b. Dr. Orlov must leave the train.
c. Dr. Orlov stays on board the train.

PART 3 (DICTATION)Exercise 3.

Next you will hear ten words or phrases which are parts of the forthcoming dictation. Listen to each word or phrase and associate it mentally with the printed form that follows.

1. никогда не был
2. из дома
3. без багажа
4. свободное место
5. военный врач
6. подъезжает к берегу
7. дальше
8. следующая остановка
9. подходит к станции
10. на такси

Exercise 4.

You will now take a dictation. Write down the twenty short sentences in the space provided. Each sentence will be dictated only once. Complete the entire dictation and correct your spelling using the key for this exercise.

Grade your dictation using the established system. If your errors total more than 16 points, repeat the exercise by listening to the dictation again and writing down the correct form on the same answer sheet.

1. Родители Чернбва живут теперъ в деревне.
2. Чернбв никогда не был там.
3. Завтра у него свободный день.
4. Он хочет ехать в деревню на поезде.
5. Он звонит по телефону на вокзал.
6. Поезд в деревню отходит утром.
7. Рано утром Чернбв уезжает из дома.
8. Чернбв едет в деревню без багажа.
9. Он показывает билет кондуктору.
10. Около окна есть свободное место.
11. Поезд медленно отходит от станции.
12. Рядом сидит военный врач.
13. Около него стоит чемодан.
14. Врач тоже едет в деревню.
15. Вот они подъезжают к озеру.
16. Дальше дорога идет по берегу.
17. Следующая остановка уже близко.
18. Поезд медленно подходит к станции.
19. Отец и мать встречают Чернбва.
20. Они все едут домой на такси.

This is the end of the dictation.

Answer Sheet

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____

Unit 16
Part 3

16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____

PART 4 (NUMBER EXERCISES)Exercise 5.

In this comprehension exercise you will hear sentences containing numbers in the range from 1 to 29. Write down only the number used in each sentence on the appropriate line of the answer sheet. Use numerals in your answers and differentiate between cardinal and ordinal numbers.

Check your answers with the key for this exercise. If you make more than one error, go over the material again until you achieve the required proficiency.

1. К вокзalu подъезжает такси номер двадцать девять.
2. На аэродром можно ехать на автобусе номер девятнадцать.
3. Поезд из Москвы подходит к перрону номер восемь.
4. Мой племянник ходит в школу номер четырнадцать.
5. Вчера был двадцать седьмой урок.
6. Капитан сейчас в здании номер шестнадцать.
7. Трамвай номер десять идет на вокзал.
8. Механики работают в ангаре номер семь.
9. Сидоров живёт в квартире номер двадцать два.
10. Я часто езжу на трамвае номер восемнадцать.

Answer Sheet

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

Key to Exercise 1.

1. b
2. a
3. c
4. a
5. b
6. b
7. c
8. a
9. b
10. c
11. b
12. c
13. a
14. c
15. b
16. b
17. a
18. b
19. c
20. b

Key to Exercise 2:

1. b
2. a
3. c
4. b
5. a
6. b
7. a
8. b
9. a
10. c

Key to Exercise 4.

1. Родители Чернбва живут в деревне.
2. Чернбв никогда не был там.
3. Завтра у него свободный день.
4. Он хочет ехать в деревню на поезде.
5. Он звонит по телефону на вокзал.
6. Поезд в деревню отходит утром.
7. Рано утром Чернбв уезжаёт из дома.
8. Чернбв едет в деревню без багажа.
9. Он покупает билет кондуктору.
10. Около окна есть свободное место.
11. Поезд медленно отходит от станции.
12. Рядом сидят водный врач.
13. около него стоит чемоданы.
14. Врач тоже едет в деревню.
15. Вот они подъезжают к берегу.
16. Далее дорога идет по берегу.
17. Следующая остановка уже близко.
18. Поезд медленно подходит к станции.
19. Отец и мать встречают Чернбва.
20. Они все едут домой на такси.

Key to Exercise 5.

1. 29
2. 19
3. 8
4. 14
5. 27th
6. 16
7. 10
8. 7
9. 22
10. 18

This is the end of Unit 16.

